

Ингебьёрг

Ingebjörg

Перевод И. Галкина

Ор. 44, № 4

Allegro moderato un poco marcato

p

1. Гру - ба, ди-тя, ру -
1. Din Hånd er bar- ket,

p dolce

-ка тво-я, но мне ми-ла о-на. Ты во-ду но-силь
In - ge - björg, er sol - brændt, ru og rød, den klap - per Deig ti?

из ру-чья и хлеб пе-чень для нас. Как я - сен твой от -
sam - men og tril - ler det til Brød - den sør - ger for Tu -

cresc. poco a poco

-крытый взгляд-в нем ю-ных сил бес-цен-ный клад! Ко-му, ди-тя, ты
ris - tens Tarv, dens Le - de - mod har Bon - dens Marr, den sat - te Folk mod

cresc. poco a poco

суж-де-на,-ты бу-дешь век вер-на! Ты бу-дешь век вер-на.
 Væg-gen, i - fald de kom for nær, i - fald de kom for nær.

string.

1. 2. 3.

2. Жи-
 3. В тво-
 2. Dit
 3. Din

1. Груба, дитя, рука твоя,
 Но мне мила она.
 Ты воду носишь из ручья
 И хлеб печешь для нас.
 Как ясен твой открытый взгляд,
 В нем юных сил бесценный клад!
 Кому, дитя, ты суждена, —
 Ты будешь век верна!

2. Живешь ты здесь сильна, стройна,
 Чиста, как горный снег.
 Ты, как цветок, растешь одна
 В прохладной тишине.
 Спокоен и глубок твой взор,
 Как воды ясные озер.
 Ты для любви, для страстных ласк
 Еще не расцвела.

3. В твоём сердечке нет забот
 И нет печали злой.
 Так чист и светел неба свод
 В горах твоих весной.
 И много, много лет спустя
 Я буду помнить гор дитя,
 И синь озер, и солнца свет...
 Прими же мой привет!

1. Din hånd er barket, Ingebjörg,
 er solbrændt, ru og rød,
 den klapper Deig tilsammen
 og triller det til Brød —
 den sørger for Turistens Tarv,
 dens Ledemod har Bondens Marv,
 den satte Folk mod Væggen,
 ifald de kom for nær.

2. Dit Bryst et hvælvet, Ingebjörg,
 lig Bræns høje Sne —
 men ingen Fjeldbestiger
 får Underet at se;
 som Fjeldets Fon bag Skodden stærk,
 det drømmer bag en Blagarns Særk
 og vågner det hos Nogen,
 det er i Guttens Favn.

3. Din Sjæl er nobel, Ingebjörg,
 ja, ja, det tror jeg godt,
 når i en Højfjeldsverden
 Ens Børnesko blev trådt.
 Ej sært, om Alt hvad du har gjort
 og tænkt og følt blev rent og stort —
 vel mødt i Højloftsalen,
 vær hilset, Ingebjörg!